

PROSPECTO

*De la novela histórica de Sir Walter Scott, intitulada: * LA PASTORA DE LAMMERMOOR, ó la DESPOSADA. Traducción al castellano.*

Si la pintura de un caracter histórico y de todos los rasgos que le distinguen es propia para cautivar nuestra atención, la del corazon humano y de todas las pasiones que le agitan, ¿puede nunca dejar de interesarnos? ¿Qué clase de obras mas útiles que aquellas que desentrañando los mas ocultos secretos del corazon del hombre, ofrecen de este modo un modelo seguro para que arreglemos á él nuestra conducta en las diferentes situaciones de la vida? Tal es la utilidad incontestable de la novela, pues presentándonos el origen, progresos y fin de las pasiones á que suele entregarse el hombre, no puede menos de producir sobre nosotros una influencia poderosa, modificando nuestras acciones y sentimientos.

Sir Walter Scott, cuya fama resuena por todos los ángulos del mundo literario, acaba de dar una nueva direccion á la novela elevándola á un grado de perfeccion hasta ahora desconocido, y sacando toda la utilidad de que es susceptible este género de composiciones, para moderar y dirigir el corazon humano por medio de las grandes lecciones prácticas de moral que suministra la lectura de sus obras. Su extraordinario mérito no quedó reducido á los estrechos límites de Inglaterra: repetidas traducciones á todos los idiomas de Europa no tardaron en popularizar sus brillantes producciones, llegando de este modo á ser el hombre universal, el novelista de todas las edades y de todos los partidos. Lejos de confundirse las producciones de su valiente imaginacion con la cáfila de novelas que nacen y mueren en un mismo dia, sin dejar vestigio alguno de su existencia, es tal la aceptacion de que gozan, y tal el interes que escitan en todas las clases de la sociedad, que no ha mucho tiempo que una de sus obras, *The Lady of the Lake* (la Dama del Lago) fue vendida en Inglaterra en número de 8000 ejemplares en el corto espacio de cuatro meses. Igual es la reputacion de todas las producciones del ídolo de este siglo, como lo comprueban las repetidas ediciones de sus obras en Inglaterra y en las demas naciones, y el ansia con que á porfía se apresura cada uno á ser el primero en leer, mejor diria devorar, las que todos los dias da á luz la prodigiosa fecundidad de este admirable pintor del corazon humano. ¿Qué profunda observacion de la naturaleza no se descubre á cada página de la presente obra! ¿Qué maestría no se observa en el delicado tino con que pinta la pasion del jóven Edgard y de miss Lucía, que forma el enredo, dando origen á escenas del mas vivo interes! Con qué admirable destreza desenvuelve el caracter astuto y ambicioso de Sir William Ashton, el orgullo é insensibilidad de su esposa, la inocente timidez y natural candor de su hija, y la noble arrogancia y generosidad de Ravenswood! ¿Quién después de haber visto á los personajes principales y secundarios obrar por espacio de un solo instante, podrá desconocerlos en todo el curso de la novela? A todos representa el autor, ó se representan ellos mismos en su conducta y en sus discursos de un modo tan verdadero como pintoresco. El frecuente y feliz uso que hace del diálogo, facilita á Sir Walter Scott la descripcion animada de las situaciones, la viva pintura de las costumbres y de los caracteres; y en cierto modo convierte la novela en una composicion dramática, cuyo ingenioso desenlace escita á un mismo tiempo la admiracion y la sorpresa por la originalidad, verosimilitud y grandeza de los lances.

Tal es la obra que al presente anunciamos, con la lisonjera esperanza de que su lectura justificará el juicio que por este prospecto pueda formarse en favor de ella.

Si esta novela mereciese del público la favorable acogida que es de esperar, continuaria el traductor trasladando al español algunas de las mas felices producciones del mismo Walter Scott, esmerándose en presentarlas dignas de un público tan ilustrado.

Se hallará en la librería de Sanz, calle de Carretas: dos tomos en octavo con dos láminas finas, á 40 rs. en pasta y papel fino, y á 28 en pasta y buen papel común; y en las provincias á los precios que fijen en las librerías siguientes: Cuenca en la de *Feyjoo*; Cádiz en la de *Hortal* y compañía; Sevilla en la de *Hidalgo* y compañía; Granada en la de *Cavaldon*; Málaga en la de *Carreras*; Valencia en la de *Cabrerizo* y de *Mompie*; Barcelona en la de *Sauri*, *Oliu*, y *Piferrer*; Burgos en la de *Villanueva*; Vitoria en la de *Flores*; Valladolid en la de *Rodríguez*; Pamplona en la de *Longas*; Bilbao en la de *Delmas* y de *Idregui*; Santander en la de *Asensio*; Badajoz en la de *Pesini* y *Orduña*; Zaragoza en la de *Idregui* y *Polo*; Salamanca en la de *Blanco*; Santiago en la de *Rey Romero*; Jaen en la de *Cereceda*; Jerez en la de *Portillo*; Oviedo en la de *Longoria* (D. Nicolas.)

NOTA. Se estan preparando para darse á la prensa con la mayor brevedad las Recitaciones de Heinecio, traducidas al castellano; el Guzman de Alfarache, y El Píxel, Nosographia Compendium, que ya está en prensa.

	Pasta.
Celia y Rosa, ó la buena hija, con láminas, 12 mayor, 2 tomos.	16
Combate espiritual, añadido en esta última impresion el modo de consolar y ayudar á bien morir á los enfermos. . .	10
Compendio de la Gramática y Ortografía castellana: la docena en pergamino 30 rs.	
Catechismus Romanus ad parochos ex decreto Sacri Concilii Tridentini, 4. . . .	20
Coniliati, 4, dos tomos.	40
Du Creux, historia eclesiástica general, ó siglos del cristianismo: contiene los dogmas, liturgia, disciplina, concilios, heregías, cismas, y lo demas acaecido en la Iglesia desde su establecimiento hasta el año de 1700: ocho tomos en 4. . .	168
Denevil, ó el hombre segun debe ser, 2 tomos, 8.	24
Empresas politicas de Saavedra Fajardo, 8 mayor, 2 tomos.	28
* Ejercicio cotidiano con diferentes oraciones para antes y despues de la confesion y comunión, con un ejercicio para la Santa Misa, recopilado de varios autores, buena y nueva edicion, 12. . . .	6
Id. la docena en pasta bien encuadernados.	54
Idem mas comunes.	48
Idem papel 2 y medio rs.	
El sitio de la Rochela, ó la desgracia y la conciencia, novela, 8. menor, 2 tomos.	24
Estela, novela pastoral en verso y prosa, tercera edicion, aumentada con la vida de Florian, nuevamente traducida, 8. .	10
* Ejercicio espiritual cotidiano: nueva edicion, que contiene un modo facil y claro de examinar la conciencia para hacer una buena confesion tanto particular como general, para prepararse á recibir la sagrada Eucaristía y dar gracias despues de la comunión, visitar el Santísimo Sacramento en el jubileo de las Cuarenta Horas, el Trisagio de la Santísima Trinidad, el Santo Via-Crucis, el Setenario de los dolores de Maria Santísima y de los del Patriarca S. José, el modo de ofrecer los misterios del Santo Rosario en los siete dias de la semana, y para oír con devocion el Santo Sacrificio de la misa, y oraciones que se han de rezar en ella: Actos de fe, esperanza y caridad: Actos de alabanza: oracion que hacia Maria Santísima todos los dias por la mañana para ofrecer al Señor las obras de todo el dia: oracion al Angel de nuestra Guarda, al Santo del Nombre,	

	Pasta.
y un ejercicio para la noche. Contiene igualmente oraciones á otros muchos Santos de la mayor devocion de los fieles, por las que estan concedidas muchas indulgencias por diversos Excelentísimos é Ilustrísimos Señores Arzobispos y Obispos: 12 menor, adornado con 7 láminas finas; buena impresion. . .	9

El caracter de letra de este completísimo devocionario es igual á los tres renglones siguientes:

En tafilete y papel violeta 26 rs.

En pasta fina y papel id. 15

Galindo. Rúbricas del Misal, 12. . . .	6
Granada, oracion y meditacion, 8. . .	9
Guia del oficial particular en campaña, con láminas, 3 tomos, 8.	48
-- De Veterinaria, 4 ts. en 2, 8. . . .	40
* Historia del caballero Cárlos Grandison, novela, 4 tomos, 8.	44
-- Familiar de unos ilustres ingleses, 4 tomos, 12.	40
-- De los naufragios, 8, cinco tomos. .	85
-- De John Moore, 2 tomos, 8. . . .	20
-- Compendiada de la Religion antes de la venida de Jesucristo, 8, 2 tomos. .	24
Heineci, historia juris romani, 2 tomos en uno, 8 marca.	20
Itinerario Real de Postas de dentro y fuera del reino: contiene las leyes y privilegios con que se gobiernan, noticia de las especies corrientes de moneda estrangera reducida á la de España &c., 8.	20
Jamin, pensamientos teológicos, 8. . . .	13
* Jaen. Instruccion utilísima y facil para confesar general y particularmente, y prepararse á recibir la sagrada comunión, con el retrato de su autor, 8. . .	10
Juanita ó la Inclusera generosa: novela instructiva: 2 tomos 12, con láminas. . .	18
Lorimon, ó el hombre segun es, 8, 2 ts. .	24
La Familia de Vieland, 4 tomos, 8 menor, con una lámina cada uno.	48
La Fe triunfante, 4.	20
Los huérfanos de la Aldea, 4 tomos, 8.	40
La cocinera económica y el repostero famoso, 3 tomos, 8, rústica 30 rs.	
La Corina, novela, 4 tomos, 8.	59